Soins infirmiers 25 Kultureller Hintergrund

Contexte culturel

https://app.colanguage.com/fr/allemand/plan-de-cours/nursing/25

Die interkulturelle Kompetenz	*(La compétence interculturelle)*	**Die Demenz**	*(La démence)*
Die Kommunikationsbarriere	*(La barrière de communication)*	**Einfühlsam (Adjektiv)**	*(Empathique (adjectif))*
Der kulturelle Unterschied	*(La différence culturelle)*	**Geduldig (Adjektiv)**	*(Patient (adjectif))*
Die nonverbale Kommunikation	*(La communication non verbale)*	**Respektvoll (Adjektiv)**	*(Respectueux (adjectif))*
Die Höflichkeitsform	*(La forme de politesse)*	**Anpassungsfähig (Adjektiv)**	*(Adaptable (adjectif))*
Die Tabu-Themen	*(Les sujets tabous)*	**Langsam sprechen (periphrase)**	*(Parler lentement (périphrase))*
Der Zwischenruf	*(L'interjection / l'interruption)*	**Deutlich artikulieren (periphrase)**	*(Articuler clairement (périphrase))*
Die Rückfrage	*(La demande de précision)*	**Auf nonverbale Signale achten (periphrase)**	*(Prêter attention aux signaux non verbaux (périphrase))*
Das Missverständnis	*(Le malentendu)*	**Klare Anweisungen geben (periphrase)**	*(Donner des consignes claires (périphrase))*
Die VerständnisHilfe	*(L'aide à la compréhension)*	**Wiederholen (Verb)**	*(Répéter (verbe))*
Der Hörverlust	*(La perte auditive)*	**Zusammenfassen (Verb)**	*(Résumer (verbe))*
Das Gedächtnisproblem	*(Le problème de mémoire)*	**Sich absichern (phrasal verb)**	*(Se prémunir / se assurer (verbe à particule))*

1.Exercices

1. Panneau d'information en maison de retraite : mieux communiquer en unité 3 (Audio disponible dans l'application)

Mots à utiliser: Aussprache, Blickkontakt, Rückfragen, Kommunikationsstil, einfacher, kulturelle, beruhigt, Stereotypisierung

Auf Station 3 wohnen viele ältere Menschen mit Hör- oder Gedächtnisproblemen. Bitte sprechen Sie langsam und in _____ Sprache. Achten Sie auf deutliche _____ , machen Sie kurze Sätze und lassen Sie Zeit für _____ . Wiederholen Sie wichtige Informationen ruhig mehrmals.

Viele Bewohner kommen aus anderen Ländern. Zeigen Sie _____ Sensibilität: Vermeiden Sie _____ , erklären Sie Regeln geduldig und passen Sie Ihren _____ an. Manche Menschen mögen direkten _____ , andere empfinden das als unangenehm. Beobachten Sie die Reaktion Ihres Gegenübers und bleiben Sie flexibel. So entsteht Vertrauen, und die Bewohner fühlen sich ernst genommen und _____ .

*Dans l'unité 3 vivent de nombreuses personnes âgées présentant des problèmes d'audition ou de mémoire. Veuillez parler lentement et utiliser un langage **simple** . Veillez à une **prononciation** claire, faites des phrases courtes et laissez du temps pour les **questions** . Répétez calmement les informations importantes plusieurs fois.*

*Beaucoup de résidents viennent d'autres pays. Faites preuve de **sensibilité culturelle** : évitez les **stéréotypes** , expliquez les règles avec patience et adaptez votre **style de communication** . Certaines personnes apprécient le **contact visuel** direct, d'autres le trouvent inconfortable. Observez la réaction de votre interlocuteur et restez flexible. Cela crée de la confiance et les résidents se sentent pris au sérieux et **rassurés** .*

1. Warum sollen die Pflegekräfte langsam sprechen und kurze Sätze benutzen?

   _____

2. Wie können Pflegekräfte zeigen, dass sie kulturell sensibel sind?

   _____

2. Complétez les dialogues

a. Gespräch mit schwerhöriger Bewohnerin

Pflegefachkraft:	*Guten Morgen, Frau Novak, ich bin die neue Pflegefachkraft auf Ihrer Station, ich spreche jetzt extra langsam und deutlich, hören Sie mich gut?*	*(Bonjour, Mme Novak, je suis la nouvelle soignante de votre unité. Je vais parler un peu plus lentement et distinctement maintenant. M'entendez-vous bien ?)*

Bewohnerin Frau Novak:	*1.*_____ _____	*(Oui, maintenant je vous entends mieux, mais j'oublie beaucoup de choses en ce moment. Je ne sais souvent plus si j'ai déjà pris mes comprimés.)*
Pflegefachkraft:	*Das ist völlig in Ordnung, viele Menschen haben eine Erinnerungsschwäche, wir legen eine kleine Liste als Gedächtnisstütze ans Bett, dann können Sie sehen, wann Sie Ihre Medikamente bekommen haben.*	*(C'est tout à fait normal, beaucoup de personnes ont des troubles de la mémoire. Nous pouvons poser une petite liste comme aide-mémoire à côté du lit ; ainsi vous pourrez voir quand vous avez reçu vos médicaments.)*
Bewohnerin Frau Novak:	*2.*_____ _____	*(Cela m'aide, merci. Et si je ne comprends pas quelque chose, pouvez-vous le répéter, s'il vous plaît ?)*
Pflegefachkraft:	*Natürlich, sagen Sie mir einfach Bescheid, ich wiederhole es gern und achte auf meine Gestik und Mimik, damit die Kommunikationssituation für Sie klar bleibt.*	*(Bien sûr, dites-le-moi simplement. Je le répéterai volontiers et je ferai attention à ma gestuelle et à mon expression pour que la situation de communication reste claire pour vous.)*
Bewohnerin Frau Novak:	*3.*_____ _____	*(Je me sens ainsi plus en sécurité et j'ai plus de confiance, car je vois que vous vous adaptez à mes besoins de soutien.)*

b. Kulturelle Unterschiede im Angehörigengespräch

Pflegefachkraft:	*Herr Ali, danke, dass Sie da sind, mir ist wichtig, Ihre kulturelle Identität zu respektieren, deshalb frage ich lieber direkt: Möchten Sie, dass ich mit Ihnen eher direkt oder eher vorsichtig und indirekt über den Zustand Ihrer Mutter spreche?*	*(M. Ali, merci d'être là. Il est important pour moi de respecter votre identité culturelle, c'est pourquoi je préfère demander directement : souhaitez-vous que je vous parle de l'état de votre mère de façon plutôt directe ou plutôt prudente et indirecte ?)*
Angehöriger Herr Ali:	*4.*_____ _____	*(Dans notre famille, on parle des maladies plutôt de façon indirecte, mais je vis en Allemagne depuis de nombreuses années et j'apprécie la communication directe. Donc dites-moi clairement ce qu'il en est.)*
Pflegefachkraft:	*Gut, dann versuche ich, klar zu informieren und gleichzeitig sensibel zu bleiben, und wenn etwas unklar ist, geben Sie mir bitte sofort Rückmeldung, damit wir mögliche kulturelle Unterschiede und Missverständnisse vermeiden.*	*(Très bien, alors j'essaierai d'informer de manière claire tout en restant sensible. Si quelque chose n'est pas clair, dites-le-moi immédiatement afin que nous puissions éviter d'éventuelles différences culturelles et des malentendus.)*

Angehöriger Herr Ali:	*5.*_____ _____	*(Je trouve cela très respectueux. Je remarque que vous faites attention à la communication non verbale, par exemple votre posture ouverte et le contact visuel ; cela m'aide à instaurer la confiance.)*
Pflegefachkraft:	*Wenn ich doch einmal ein Vorurteil zeige oder etwas unpassend wirkt, sagen Sie es mir bitte, nur so kann ich mich anpassen und den interkulturellen Austausch verbessern.*	*(Si jamais je montre un préjugé ou si quelque chose paraît inapproprié, dites-le-moi s'il vous plaît : ce n'est que de cette manière que je pourrai m'adapter et améliorer les échanges interculturels.)*
Angehöriger Herr Ali:	*6.*_____ _____	*(Oui, je le ferai, et je vous expliquerai volontiers quel rôle la famille joue dans notre contexte culturel, afin que nous trouvions ensemble une bonne solution pour ma mère.)*

***1**. Ja, jetzt höre ich Sie besser, aber ich vergesse im Moment vieles, ich weiß oft nicht mehr, ob ich meine Tabletten schon genommen habe. **2**. Das hilft mir, danke, und wenn ich etwas nicht verstehe, können Sie es bitte noch einmal wiederholen? **3** . So fühle ich mich sicherer und habe mehr Vertrauen, weil ich merke, dass Sie sich an meinen Unterstützungsbedarf anpassen. **4**. In unserer Familie spricht man über Krankheiten eher indirekt, aber ich lebe seit vielen Jahren in Deutschland und schätze die direkte Kommunikation, also sagen Sie mir bitte klar, was Sache ist. **5**. Das finde ich sehr respektvoll, ich merke, dass Sie auf nonverbale Kommunikation achten, zum Beispiel Ihre offene Körpersprache und Ihr Blickkontakt, das hilft mir, Vertrauen aufzubauen. **6**. Ja, das mache ich, und ich erkläre Ihnen gern, welche Rolle die Familie in unserem kulturellen Kontext spielt, damit wir gemeinsam eine gute Lösung für meine Mutter finden.*

3. Écris 6 ou 8 phrases sur la façon dont tu communiques de manière claire et respectueuse dans ton travail quotidien avec des patients ou des résidents ayant des problèmes d'audition ou de mémoire.

In meinem Arbeitsalltag ist es wichtig, dass … / Besonders achte ich darauf, dass ich … / Für Patienten mit Hörproblemen mache ich … / Ich finde es hilfreich, wenn man …

_____

_____

_____